



Our Lady Of Guadalupe CATHOLIC CHURCH

Rev. Hilario Flores, Sch.P. Pastor/Párroco

Miguel Montejo Deacon/Diácono

(760) 357-1822

13 de septiembre de 2026 24º Domingo del Tiempo Ordinario

September 13, 2026 24th Sunday in Ordinary Time

Parish groups / Grupos Parroquiales

Círculo Bíblico-Padre Pedro Lucía

matutino cada miércoles de 10am a 12pm (Salón A)

Vespertino cada viernes de 6 a 7 pm (salón A)

Apostolado del Espíritu Santo

Cada lunes de 6 a 8 pm (salón A)

Renovación Carismática Católica

Cada Martes de 7 a 9pm (iglesia)

Primer martes de cada mes misa para personas enfermas

Oración por los sacerdotes Escúchanos Padre

Cada jueves de 7:30 a 9 am (iglesia)

Apostolado de la Cruz Cada jueves de 6 a 8 pm (salón B)

Guardia de Honor 1er Viernes de cada mes (iglesia)

Cursillos

Cada miércoles de 6pm a 8pm (salón B)

Apóstoles Eucarísticos de la Divina Misericordia

Cada Martes de 4pm a 6pm (salón)

Servidores del Altar/Monaguillos

Cada lunes de 5 a 6 pm (iglesia y San Juan Diego Hall/East)

Grupo de Duelo un miércoles al mes (salón east)

Grupo jóvenes de Jesús cada jueves de 7 a 8:30pm
(salón B San Juan Diego Hall)

María Niña

(BILINGUAL-BILINGUE)

Faith Formation / Catecismo

Cada martes de 5pm a 6:30pm (escuela Olga)

Confirmation / Confirmación

Cada miércoles de 5pm a 6:30pm (escuela Olga)

OCIA / RICA

Cada martes de 6:30pm a 8:00pm (minor Hall San Juan Diego)

Grupo de jóvenes Movimiento Calasanz

Cada sábado 10am-12pm (iglesia y San Juan Diego Hall)

Pláticas Pre-bautismales

1er domingo de cada mes - San Juan Diego Hall

Bereavement Ministry /Ministerio de Duelo

Eucharistic Ministers / Ministros de la Eucaristía

Ministers of the Word /Ministros de la Palabra

Movimiento Familiar Cristiano Católico

Hijos de María en la Divina Voluntad

cada jueves 11am -1pm -Iglesia

Sabatina a la Virgen María

Sábados al finalizar la misa de 7:00am - Iglesia

Padre y madres Orantes

cada martes 10am a 12pm -Iglesia

Ministerio de Música / Music Ministry

Caballeros de Colón / Knights of Columbus

Meet every 1st and 3rd Tuesday of the month 5 to 6:30 pm (room A)

Talk Catholic

Meet once a month:

Every 3rd Thursday of the month at 6:00pm (San Juan Diego Hall)

MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISA

Monday - Friday / lunes - viernes:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

Saturday- sábado

7:00 a.m. (Spanish/Español)

6:00 p.m. (Spanish/Español)

Sunday/domingo:

7:30 a.m. & 10:30 a.m. (English/Inglés)

9:00 a.m. 12:00 p.m. y 6:00 p.m.
(Spanish/Español)

CONFESSIONS-CONFESIONES

Saturday/ sábados— 10:00 a.m. -12:00 p.m.

or by appointment / o por medio de cita

HORARIO OFICINA / OFFICE HOURS

Monday to Friday - lunes a viernes

9:00 am - 3:00 pm

Lunch /Almuerzo 12:30 pm -1:00 pm

FAITH FORMATION

FORMACIÓN EN LA FE

Sister Bertha María Meza, S.J.S.

760-357-2532

Tuesday, Wednesday and Thursday

martes, miércoles y jueves

10:00 am - 2:00 pm

OUR LADY OF GUADALUPE ACADEMY

Sister María Elvia González, S.J.S.

Principal-Directora

760 357 1986

135 East Fourth Street, Calexico, CA 92231

olgpcalexico@gmail.com

<http://www.ourladyofguadalupeparish-calexico.org>

MASS INTENTIONS /INTENCIONES DE LA MISA

12 Sat/Sab 6:00pm

Por el eterno descanso de: Estela Garcia,† Elodia Camacho Sanchez,† Carlos Camacho Jr,† Fracisco Javier “Kiko” Gonzalez,† Javier Veliz,† José Manuel Perez,† Martha Rivera,† Matilde Fletes,† Carlos Sagredo,† Frances Bryant,† Jose y Rene Martinez,† Abigail Santiago,† Enrique Delgado,† Maria Elena y Marcos Nieblas,† Olivia Yepez,† Enrique Jimenez,† Leonardo Gomez Mexia,† Beatriz y Ricardo Gomez,† Esteban Armando Veliz,† Esteban Armando “Mandito” Veliz,†

Por Salud: Martha, Oscar, Gustavo, Leticia, Angel y Juanita Martinez, Camila Rose Perez, Margarita Perez,

Acción de gracias: Santo Niño de Atocha, Divino Niño Jesus de Praga, Bertha Alicia Fletes (cumpleaños)

13 Sun/Dom 7:30am

For the eternal rest of: Rosie V. Pico,† Frank R. Villa,† Lupe S. Villa,† Carmen V. Angeles,† Mario Alvarado,† Willie Acuña Jr.,† Paul Aceves,† Diana Meadows,† Raúl Agundez,† Ramona Garcia,† Dolores Acuña,† Bertha Ceballos,† Silvia Velazco,† Lorenza Esquer,† Ricardo, Ricardo Jr., Beto y Sergio Portillo,†

For health: David Acuña, Arlene Garcia, Christina Martinez, Lori Peña, Luis Guerrero, Armando “Tito” Martinez, Marco Alonso Cervantes

13 Sun/Dom 9:00am

Por el eterno descanso de: Alejandro Alex Loo,† Ana Maria Vega,† Guillermo “Willie” Carrillo,† Basilisa, Paulin y Antonio Carrillo,† Mike Agundez,† Elpidia Scheifer,† Amalia Gavilanes,† Benjamin Zaragoza,† Aurora Martinez Ramos,† Refugio y Rafael Chavez,† Olivia Yepez,† Enrique Jimenez,† Socorro, Luz Maria y Antonio Lizalde,† Yolanda Fuentes,† Christian Daniel Estrada,† Francisco Javier Estrada,† Judy Sejaran,†

Por salud: Alejandro Loo Herrera, José Mariz

13 Sun/Dom 10:30am

For the eternal rest of: José Luis Vieyra,† Javier Arrízon,† Sergio Garcia,† Victor y Francisco Reyes,† Pedro Rios Jr.,† Harry and Maggie Orfanos,† Julian R. and Lorenia Montano,† Maria Gibbs,† Benjamin Zaragoza,† Jose Luis Núñez and Family,† Beatriz Zárate,† Rosalio Pacheco and Family,† Luis Gallo and Family,† Pascual, Stevan and Branth Zárate,† Eduarda Martinez Hickey,† Francisco y Rosie Esquer,† Lucrecia Carlton,† Yolanda Fuentes,† José Montes,†

For the Souls in Purgatory

13 Sun/Dom 12:00pm

Por el eterno descanso de: Rodolfo González,† Michelle Vanessa Herrera,† Mercedes Rodriguez,† Belen Silva Contreras,† Olivia Yepez,† Enrique Jimenez,† Francisco Javier Carrillo Jr.(3er aniversario),†

Por Salud: Caroline Lizbeth Bermudez,

13 Sun/Dom 6:00pm

Por el eterno descanso de: Leonardo Gomez Mexia,† Frances Bryant,† Beatriz y Ricardo Gomez,† Francisco Javier “Kiko” Martinez,† Adelina y Erasmo Sandoval,† Esteban Gallegos Delgadillo,† Delfina Armenta de Gallegos,† Lucia y Pablo Rucobo,† Carlos Sagredo,† Martha Estrella,† Matilde y Enrique Fletes,† Beatriz Gomez,† Salomón Carlos,† Andrew Salomón Gomez,† Francisco Javier Carrillo Jr.(3er aniversario),† Javier Veliz,† Armando y Teonicio Rodriguez,† Familia Torres,†

Animas del Purgatorio,†

Esteban Armando Veliz,† Esteban Armando “Mandito” Veliz,†

Por Salud: Angel Ramon Pantoja

14 Mon/Lun 7:00am

Por el eterno descanso de: Hildy Carrillo,† Maria Alicia Perez Durón,† Carmen Cristina Rivera,†

15 Tues/Mar 7:00am

Por el eterno descanso de: Enrique Delgado,†

Acción de gracias: Eufemia Martinez (cumpleaños)

16 Wed/Miér 7:00am

Por el eterno descanso de: Francisco Javier “Kiko” Martinez,†

17 Thur/Jue 7:00am

Por el eterno descanso de: Benjamin Bustos,†

18 Fri/Vie 7:00am

Por el eterno descanso de:

Maria Alicia Perez Durón,† Carmen Cristina Rivera,† Hildy Carrillo,†

19 Sat/Sab 7:00am

Por el eterno descanso de: Jesus y Gregorio Kacker,†

Acción de Gracias: Rosario Velasquez

GOSPEL MEDITATION

I believe that at some point in our lives, we have all been betrayed, and we have also betrayed others. Therefore, we have all struggled to forgive and to be forgiven. The Word of God this Sunday invites us to experience God's merciful love through forgiveness.

To dwell in His Kingdom, we must not hold on to resentment; instead, our hearts must remain open to forgiveness. Pope Leo XIV, in his catechesis on forgiveness, tells us: “He has understood that the freedom of the other, even when lost in evil, can still be reached by the light of a gentle gesture. Because he knows that true forgiveness does not wait for repentance, but is offered first, as a free gift, even before it is received.”

In this way, God's love is revealed to every person.

“Understanding God's mercy is a mystery; but the greatest and most beautiful mystery is the heart of God. If you want to go straight to the heart of God, take the path of mercy and allow yourself to be treated with mercy.” — Pope Francis, September 21, 2018

This means that Christian forgiveness should resemble the forgiveness that God grants us.

Whom must I forgive? What do I need to be forgiven for within my family?

Lord, heal my wounds; there are many, and sometimes they make my soul bitter. But with Your help, they will heal, and I will be able to offer others the same forgiveness.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

Creo que en algún momento de nuestra vida hemos sido traicionados y también hemos traicionado. Por lo tanto, todos hemos luchado por perdonar y por ser perdonados. La Palabra de Dios, este domingo, nos invita a experimentar el amor misericordioso de Dios por medio del perdón. Para habitar en su Reino no debemos guardar rencor alguno; por el contrario, el corazón debe estar abierto al perdón. El Papa León XIV, en sus catequesis sobre el perdón, nos dice lo siguiente: "Ha comprendido que la libertad del otro, incluso cuando se extravía en el mal, todavía puede alcanzarse con la luz de un gesto manso. Porque sabe que el verdadero perdón no espera el arrepentimiento, sino que se ofrece primero, como un don gratuito, incluso antes de ser acogido". Así, de esta manera, se manifiesta el amor de Dios a cada persona. "Comprender la misericordia de Dios es un misterio; pero el misterio más grande y más bello es el corazón de Dios. Si quieres ir directo al corazón de Dios, toma el camino de la misericordia y déjate tratar con misericordia" (Papa Francisco, 21-09-2018).

Esto significa que el perdón del cristiano debe asemejarse al perdón que Dios nos concede. ¿A quién debo perdonar? ¿De qué debo ser perdonado en mi familia? Señor, sana mis heridas; son muchas y a veces amargan mi alma, pero con tu ayuda sanarán, y así podré ofrecer a otros el mismo perdón.

World Youth Day 2027 Jornada Mundial de la Juventud 2027



SUPPORT THE LOCAL YOUTH TODAY!!

"Take courage! I have overcome the world." (Jn 16:33)

"¡Ten valor! Yo he vencido al mundo" (Jn 16:33)



CALL FOR SPONSORS

OUR TRIP WOULD NOT BE POSSIBLE
WITHOUT THE GENEROSITY OF
OUR COMMUNITY'S BUSINESSES
AND INDIVIDUALS.

—❤—
NUESTRO VIAJE NO SERÍA POSIBLE
SIN LA GENEROSIDAD DE
LAS EMPRESAS Y LAS PERSONAS
DE NUESTRA COMUNIDAD.



To become a sponsor, please contact/

Para patrocinar por favor de contactar a

eochoa.olgclx@gmail.com • 760-970-3373 • Insta: mc_calexico



All donations are **tax-deductible**. Thank you for your time and consideration! God bless you / Todas las donaciones son **deducibles** de impuestos. ¡Gracias por su tiempo y consideración! Que Dios los bendiga

 **Inicio de Clases de CATECISMO**
Catechism Classes Begin

15 de septiembre
September 15

¡Bienvenidos!
Welcome!

Para más información:
For more information:
 760 357 2532



HOY HABRÁ SEGUNDA COLECTA QUE ESTÁ DESIGNADA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA IGLESIA Y LOS EDIFICIOS DE LA PARROQUIA.

TODAY THERE WILL BE A SECOND COLLECTION WHICH IS DESIGNED FOR THE MAINTENANCE OF THE CHURCH AND PARISH BUILDINGS.

INSCRIPCIONES ABIERTAS / REGISTRATIONS ARE OPEN

RICA: Rito de Iniciación Cristiana para Adultos **OCIA:** Order of Christian Initiation of Adults

Inscripciones abiertas para adultos que deseen recibir:

Bautismo • Primera Comunión • Confirmación

Registration is open for adults interested in receiving:

Baptism • First Communion • Confirmation

 Más información / For more information:

760-357-1822

Inicio de clases martes 22 de septiembre / Classes Begin Tuesday, September 22